

code drift (desviación de código)

Término	code drift
Idioma	Inglés (Reino Unido) (215)
Área Especialidad	Humanidades y de las Artes (406)
Disciplina	Lingüística Aplicada (496)
Temática	Lingüística Sistémico-Funcional: Teoría de los Códigos de Legitimación
Definición del término	Change within a legitimation code modality (e.g. within a knowledge code or within a rhizomatic code). Code drift describes movements inside a quadrant of a plane (see '↑/↓' for an example) where strengths of, for example, epistemic relations or semantic gravity change but relative overall strength remains (e.g. ER+ ↓ + or SG - ↑ -).
Fuente / Autor (del término)	Maton, K. (2016). Starting points: resources and architectural glossary. En K. Maton, S. Hood & S. Shay (Eds.), Knowledge-building: Educational studies in Legitimation Code Theory. Londres: Routledge.
Contexto del término	Such changes need not be categorical – one can also describe code drift or change within codes.
Fuente / Autor (del contexto)	Maton, K. (2016). Legitimation Code Theory: Building knowledge about knowledge-building. En K. Maton, S. Hood & S. Shay (Eds.), Knowledge-building: Educational studies in Legitimation Code Theory. Londres: Routledge, p. 13.
Equivalente en español	desviación de código

Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	desplazamiento de código
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Cambio de modalidad de un código de legitimación (e. g. dentro de un código de conocimiento o un código rizomático). Una desviación de código describe un movimiento dentro del cuadrante de un plano (e. g. véase $\uparrow/\downarrow$) en donde se observan cambios en los grados de intensidad locales (e. g. de las relaciones epistémicas o de la gravedad semántica) pero no en los grados de intensidad globales (e. g. RE+ $\downarrow$ + o GS- $\uparrow$ -).
Fuente / Autor (del término en español)	Traducción de la definición en inglés por Daniel Rodríguez Vergara.
Contexto del término en español	Tales cambios no son necesariamente categóricos; dentro de los códigos también puede haber desviaciones o cambios de código.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Traducción del contexto en inglés por Daniel Rodríguez Vergara.
Remisión	• legitimation codes (códigos de legitimación) • epistemic relations (ER) (relaciones epistémicas (RE)) • semantic gravity (SG) (gravedad semántica (GS))
Opciones no recomendadas	derivación de código